Montaggio

Se neccessita comporre più elementi, unirli fra loro tramite gli appositi moschettoni laterali. (Seguire ordine numerico)

Assembly

If several elements must be joined together, use the clips on the sides to join them. (Follow the numerical order)

Montage

Wenn mehrere Elemente zusammengebaut werden sollen, verbinden Sie diese mit den speziellen seitlichen Karabinern. (Beachten Sie die numerische Reihenfolge)

Montage

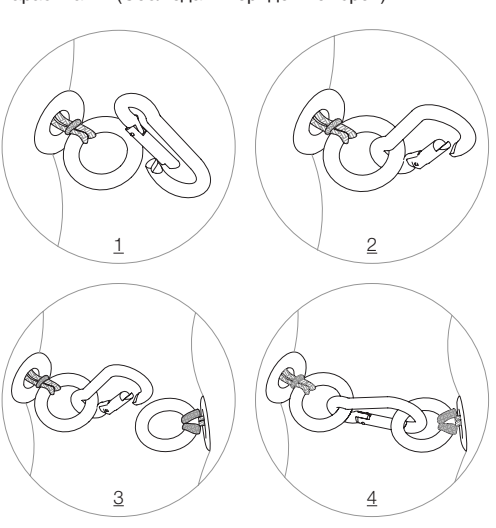
Dans le cas où il serait nécessaire de réaliser une composition de plusieurs éléments, les unir les uns aux autres à l'aide des mousquetons latéraux. (Suivre l'ordre numérique)

Montaje

Si fuera necesario componer varios elementos, unirlos entre sí mediante los mosquetones laterales. (Siga el orden numérico)

Монтажу

Если требуется скомпоновать несколько элементов, соединять их между собой специальными боковыми карабинами. (Соблюдать порядок номеров)



Attenzione

- Per sfoderare il divano rivolgersi ad un tappezziere specializzato e richiedere specifiche istruzioni a B&B Italia.
- Non rimuovere gli anelli "**A**" prima di aver inserito e legato i cordini di sicurezza in dotazione "**B**".

Warning

- Have the sofa cover removed by a specialized upholsterer and ask B&B Italia for specific instructions.
- Do not remove the "**A**" rings before having inserted and tied the safety cords "**B**" that are provided.

Achtung

- Um das Sofa abzuziehen, wenden Sie sich bitte an einen spezialisierten Polsterer und fordern Sie bei B&B Italia spezifische Anweisungen an.
- Entfernen Sie die Ringe „**A**" nicht, bevor Sie die mitgelieferten Sicherungskordeln „**B**" eingelegt und angebunden haben.

Avertissement

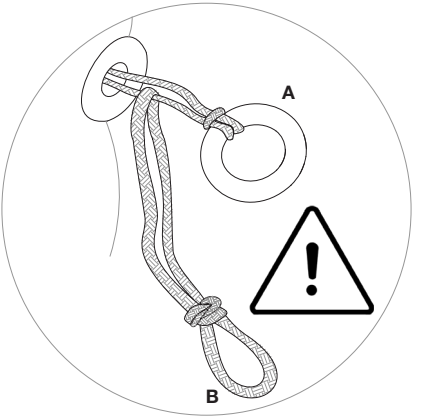
- Pour retirer la housse du canapé, s'adresser à un tapissier spécialisé et demander des instructions spécifiques à B&B Italia.
- Ne pas retirer les anneaux «**A**» avant d'avoir mis en place et lié les cordons de sécurité «**B**» fournis à cet effet.

Advertencia

- Para desenfundar el sofá, acuda a un tapicero especializado y solicite instrucciones específicas a B&B Italia.
- No retire las anillas «**A**» antes de insertar y atar los cordones de seguridad incluidos «**B**».

Внимание

- Для снятия обивки с дивана обращаться к квалифицированному обивщику и запросить специальные инструкции на B&B Italia.
- Не снимать кольца «**A**», предварительно не установив и не привязав входящие в комплект предохранительные шнуры «**B**».



Camaleonda Set 4 Piedini Alti
designer Mario Bellini
anno/year 2025

Piedini/Feet/Füße/Pieds/Patas/Ножки
CM_A

Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Montageanleitung
Instructions de montage
Instrucciónes para el montaje
Инструкции по монтажу

IMPORTANTE CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE: leggere attentamente!

IMPORTANT - KEEP FOR FUTURE REFERENCE: read carefully!

WICHTIG – UNBEDINGT AUFBEWAHREN UND AUFMERKSAM DURCHLESEN!

IMPORTANT A CONSERVER POUR LES RÉFÉRENCES FUTURES: lire attentivement !

IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS: ¡leer atentamente!

ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ: внимательно прочитать!

Italiano

Stendere un foglio di protezione per evitare di provocare graffi o segni al rivestimento.

1. Posizionare l'elemento divano sulla schiena.

2. Allentare cordini allacciati intorno ai quattro piedini.

3. Togliere il puntale e con la chiave a brugola fornita svitare i piedi.

4. Posizionare i nuovi piedi in corrispondenza dei fori liberati in precedenza. Inserire sottotesta nel piede e successivamente avvitare vite fornita. Chiudere poi manualmente con puntale a pressione.

5. Stringere/allacciare i cordini intono ai quattro piedini corrispondenti.

English

Spread out a protective sheet to avoid scratching or marking the upholstery.

1. Lay the sofa element on its back.

2. Loosen the cords around the four feet.

3. Remove the cap and use the Allen key provided to unscrew the feet.

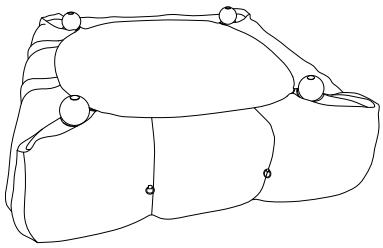
4. Position the new feet in line with the holes. Insert the washer on the foot and then fasten using the screws provided. Then close manually using a press-on cap.

5. Tie/lace the cords around the four corresponding feet.

Deutsch

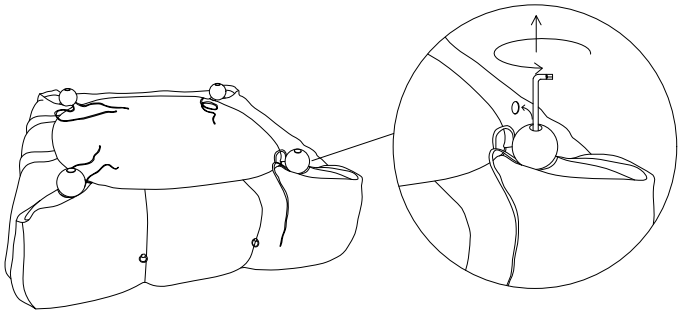
Legen Sie eine Schutzfolie aus, um Kratzer oder Druckstellen am Bezug zu vermeiden.

1. Legen Sie das Sofaelement auf die Rückseite.

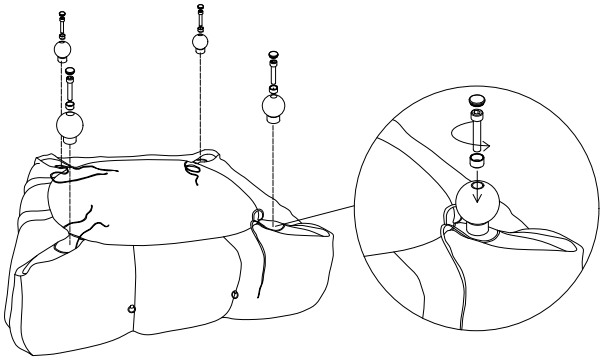


2. Lösen Sie die Kordeln, die um die vier Füße gebunden sind.

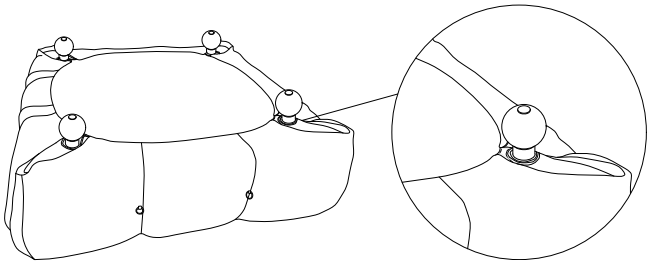
3. Entfernen Sie die Spitze und schrauben Sie die Füße mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel ab.



4. Setzen Sie die neuen Füße in die zuvor freigelegten Löcher. Stecken Sie das Teilstück in den Fuß und drehen Sie anschließend die mitgelieferte Schraube ein. Anschließend manuell mit einem Druckknopf verschließen.



5. Ziehen Sie die Kordeln um die vier entsprechenden Füße bzw. binden Sie sie fest.



Français

Étaler une feuille de protection pour éviter de rayer ou de marquer le revêtement.

1. Placer l'élément sofa en position retournée.

2. Desserrer les cordons attachés autour des quatre pieds.

3. Retirer l'embout et, à l'aide de la clé Allen fournie à cet effet, dévisser les pieds.

4. Positionner les nouveaux pieds à hauteur des trous précédemment libérés. Insérer le sous-tête dans le pied puis visser la vis fournie à cet effet. Pour finir, refermer manuellement avec l'embout à mettre en place en faisant pression.

5. Serrer/attacher les cordons autour des quatre pieds correspondants.

Español

Extender una hoja de protección para evitar que se produzcan arañazos o marcas en la tapicería.

1. Colocar el elemento sofá sobre el respaldo.

2. Aflojar los cordones atados alrededor de las cuatro patas.

3. Retirar el puntal y desenroscar las patas con la llave Allen suministrada.

4. Colocar las nuevas patas en correspondencia con los orificios previamente despejados. Insertar la parte inferior de la cabeza en la pata y luego apretar el tornillo suministrado. A continuación, cerrar manualmente a presión con un puntal.

5. Apretar/atar los cordones alrededor de las cuatro patas correspondientes.

Русский

Расстелите защитное полотно для предупреждения появления царапин или следов на обивке.

1. Положите элемент дивана на спинку.

2. Ослабьте шнурки вокруг четырех ножек.

3. Снимите наконечник и открутите ножки с помощью входящего в комплект шестигранного ключа.

4. Установите новые ножки в ранее освобожденные отверстия. Вставьте шайбу в ножку и вкрутите прилагаемый винт. Затем закройте вручную нажимным наконечником.

5. Затяните/завяжите шнурки вокруг четырех соответствующих ножек.

M6401043 05.25

B&B Italia SpA
22060 Novedrate (Co) ITALY, Strada Provinciale 32 Tel. +39 031 795111 Fax +39 031 791592
Info: per l'Italia: numero verde 800 018 370 all other countries: Tel. +39 031 795213 Fax +39 031 791592 info@bebitalia.com www.bebitalia.com www.maxalto.it